

**Bestway**<sup>®</sup>

**#58612**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

# Owner's Manual Model No.#58612 Round Pool Dome

## WARNING IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

- Water resistance performance and components will be degraded if exposed outdoor for a long time.
- Keep all flames and heat sources away from dome fabric.
- We recommend that you always position your dome upwind from a camp fire, which will reduce the chances of having embers landed on your dome. In case of fire, please find the exit to escape.
- Never set up the dome near the river, under the tree or other hazard objectives.
- Choose a suitable site to set up the dome and remove all the sharp objects which might damage the dome.
- Keep exits clear.
- Make sure ventilation openings are open all the time to avoid suffocation.
- If use a pool together, please stay outside the dome in case of the smell when put pills to purify the water.
- Do not use this dome in high wind condition.

**NOTE:** Drawings are for illustration purposes only and may not reflect actual product. Drawings are not to scale.

- Poles contain fiber glass. We strongly recommend wearing gloves during assembly to avoid irritating hands.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS NO	NAME	QTY
A	Outer Tent	1
B	Inner Tent	1
C	Peg(Φ3.8mmX18cm)	16
D	Fiber glass Pole(Φ11mmX505cm)	4
E	Fiber glass Pole(Φ12.7mmX210cm)	8
F	Guy rope(Φ3.8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

### MAINTENANCE AND STORAGE:

1. Clean the tent and remove any stains with sponge and cool water. Please use non-detergent soap for serious cleaning.
2. Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the tent. This will prevent the formation from mould, bad odours and discolouration.
3. Use sleeve and tapes (not included) to connect broken frame parts. Use tapes to repair the minor leaks.
4. Silicone spray could be use onto zippers if stick.
5. Store the tent in the stuff sack and place it in a cool, dry area out of sunlight and away from heat sources and rodents.

# Manuel d'utilisateur du Modèle N°#58612 Dôme de piscine arrondi

## ATTENTION CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Les performances de résistance à l'eau et les composants seront dégradés en cas d'exposition en plein air pendant une longue période.
- Garder la structure du dôme éloignée des flammes et des sources de chaleur.
- Nous vous recommandons de toujours placer votre dôme contre le vent d'un feu de camp, ce qui permettra de réduire les chances de voir des braises atterrir sur le dôme. En cas d'incendie, trouver la sortie pour vous échapper.
- Ne jamais placer le dôme près d'une rivière, sous un arbre ou d'autres objectifs dangereux.
- Choisir un site approprié pour mettre en place le dôme et supprimer tous les objets pointus qui pourraient endommager le dôme.
- Laissez la sortie dégagée.
- Vérifiez que les ouvertures d'aération soient toujours ouvertes pour éviter l'asphyxie.
- En cas d'utilisation avec une piscine, veuillez rester en dehors du dôme pour éviter l'odeur lors de l'administration de pastilles de purification de l'eau.
- Ne pas utiliser ce dôme en cas de vents forts.
- REMARQUE:** Les dessins sont uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas refléter le produit réel. Les dessins ne sont pas à l'échelle.
- Les perches contiennent de la fibre de verre. Nous recommandons vivement de porter des gants lors du montage pour éviter d'irriter les mains.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PIÈCES N°	NOM	QTÉ
A	Extérieur de la tente	1
B	Intérieur de la tente	1
C	Peg (Φ3,8mmx18cm)	16
D	Poteau en fibre de verre (Φ11mmx505cm)	4
E	Poteau en fibre de verre (Φ12,7mmx210cm)	8
F	Hauban (Φ3,8mmx250cm)	8



A



B



C



D



E



F

### ENTRETIEN ET RANGEMENT:

1. Nettoyez l'intérieur de la tente sur l'envers et éliminez les taches avec une éponge et de l'eau froide. Veuillez utiliser un savon non détergent pour un nettoyage à fond.
2. Attendez que toutes les pièces soient complètement sèches avant de ranger la tente. Cela évitera la formation de moisissure, d'odeurs nauséabondes et la décoloration.
3. Utilisez un manchon et des rubans adhésifs (non fournis) pour raccorder les parties de la structure cassées. Utilisez des rubans adhésifs pour réparer les petites fuites.
4. Vous pouvez utiliser un spray au silicone pour les zips bloqués.
5. Rangez la tente dans sa sacoche et placez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil et loin des sources de chaleur et des rongeurs.

# Benutzerhandbuch für Artikelnr. #58612 Pavillon für runde Pools

## ACHTUNG WICHTIGE SICHERHEITANWEISUNGEN LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

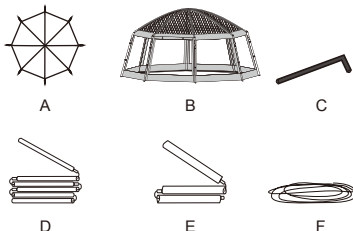
- Die Wasserdichtigkeit und der Zustand der Komponenten verschlechtern sich, wenn er über lange Zeit der Außenwitterung ausgesetzt wird.
- Halten Sie sämtliche Flamm- und Hitzequellen vom Pavillonstoff fern.
- Wir empfehlen, den Pavillon immer gegen die Windrichtung eines eventuell vorhandenen Lagerfeuers zu platzieren. Dies reduziert das Risiko, dass Glut auf Ihren Pavillon geweht wird. Verlassen Sie im Brandfall den Pavillon sofort durch den Ausgang.
- Bauen Sie den Pavillon niemals in der Nähe eines Flusses, unter einem Baum oder in anderen Gefahrenbereichen auf.
- Wählen Sie einen geeigneten Standort für den Aufbau des Pavillons aus und beseitigen Sie sämtliche scharfkantigen Gegenstände, die den Pavillon beschädigen könnten.
- Halten Sie die Ausgänge frei.
- Stellen Sie sicher, dass sämtliche Lüftungsöffnungen jederzeit geöffnet sind, um Erstickengefahren zu vermeiden.
- Falls Sie den Pavillon für einen Pool verwenden, halten Sie sich bitte außerhalb des Pavillons auf im Falle von Geruchsentwicklung, wenn Sie Wasserreinigungstabletten ins Wasser geben.
- Verwenden Sie diesen Pavillon nicht bei starkem Wind.

**HINWEIS:** Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken und stellen möglicherweise nicht das aktuelle Produkt dar. Die Zeichnungen sind nicht maßstabsgetreu.

- Die Stangen enthalten Fiberglas. Wir empfehlen Ihnen, beim Zusammenbau Handschuhe zu tragen, um Reizungen an den Händen zu vermeiden.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

ART-NR.	NAME	ANZ.
A	Außenzelt	1
B	Innenzelt	1
C	Zelthering (Φ3,8mmX18cm)	16
D	Fiberglasstange (Φ11mmX505cm)	4
E	Fiberglasstange (Φ12,7mmX210cm)	8
F	Spannseil (Φ3,8mmX250cm)	8



## WARTUNG UND LAGERUNG:

1. Entfernen Sie sämtliche Verschmutzungen mit einem Schwamm und kaltem Wasser. Bitte verwenden Sie zum Entfernen hartnäckiger Verschmutzungen milde Seife.
2. Bitte lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, ehe Sie das Zelt wieder verpacken. Dies beugt der Bildung von Schimmel, schlechten Gerüchen und Entfärbung vor.
3. Verwenden Sie Verbinder und Klebebänder (nicht enthalten), um gebrochene Rahmenteile zu verbinden. Verwenden Sie Klebebänder, um kleinere Löcher zu reparieren.
4. Verwenden Sie Silikon spray für klemmende Reißverschlüsse.
5. Verstauen Sie das Zelt im Aufbewahrungssack und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung, fern von Hitzequellen und sicher vor Nagetieren.

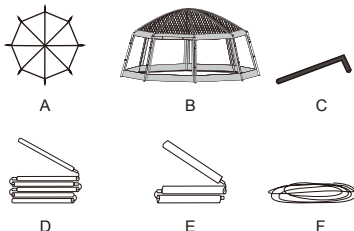
# Manuale per l'utente della Modello N. #58612 Cupola per piscine tonde

## AVVERTENZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA ATTENERSI SCRUPOLOSAMENTE ALLE ISTRUZIONI

- Se esposto all'aperto per lunghi periodi, la capacità di resistenza all'acqua e i componenti del prodotto potrebbero danneggiarsi.
  - Non avvicinare mai fiamme e fonti di calore al tessuto della cupola.
  - Accendere eventuali fuochi sempre sopravvento alla tenda al fine di ridurre il rischio che la cupola venga colpita da un tizzone. In caso di incendio, dirigersi immediatamente verso l'uscita.
  - Non installare la tenda in prossimità di corsi d'acqua, sotto gli alberi o in altre posizioni pericolose.
  - Scegliere un posto adatto per installare la cupola e rimuovere tutti gli oggetti taglienti che potrebbero danneggiare la cupola.
  - Mantenere sgombrare le vie d'uscita.
  - Accertarsi che le aperture per la ventilazione non siano ostruite per evitare soffocamenti.
  - Se utilizzato insieme alla piscina, rimanere all'esterno della copertura in quanto le pastiglie per la purificazione dell'acqua potrebbero rilasciare esalazioni.
  - Non utilizzare la cupola in caso di forte vento.
- NOTA:** I disegni sono forniti solo a scopo illustrativo e potrebbero risultare diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.
- I bastoncini contengono fibra di vetro. Raccomandiamo vivamente di indossare i guanti durante il montaggio per evitare di irritare le mani.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

N. PARTE	NOME	QTÀ
A	Tenda esterna	1
B	Tenda interna	1
C	Picchetto (Φ3,8mmX18cm)	16
D	Asta in fibra di vetro (Φ11mmX505cm)	4
E	Asta in fibra di vetro (Φ12,7mmX210cm)	8
F	Fune di ritenuta (Φ3,8mmX250cm)	8



## MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE:

1. Pulire l'interno della tenda e togliere eventuali macchie con una spugna imbevuta di acqua fredda. Per una pulizia approfondita, utilizzare un sapone delicato.
2. Lasciare asciugare tutti i componenti della tenda prima di riporla. In tal modo si evitano muffa, cattivi odori o decolorazioni.
3. Utilizzare manicotti e nastro adesivo (non inclusi) per fissare eventuali parti del telaio rotte. Utilizzare del nastro adesivo per riparare eventuali piccoli strappi.
4. Se le chiusure lampo si bloccano, utilizzare uno spray al silicone.
5. Conservare la tenda nell'apposito sacco di stoffa e collocarla in un luogo fresco, asciutto, al riparo dalla luce del sole e lontano da roditori e fonti di calore.

# Gebruikershandleiding

## Modelnr. #58612

### Ronde zwembadkoepel

#### WAARSCHUWING

#### BELANGRIJKE

#### VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN

#### LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES

- De waterbestendigheid en componenten zullen worden aangetast indien gedurende te lange tijd buitenshuis blootgesteld.
  - Alle vlammen en warmtebronnen op een afstand van het koepelmateriaal houden.
  - We bevelen aan dat u uw koepel altijd met de wind mee van een kampvuur plaatst, wat het risico van gloeiende as op uw koepel vermindert. In het geval van brand, zoek de uitgang om te ontsnappen.
  - Stel nooit de koepel op nabij een rivier, onder een boom of een ander gevaarlijke situatie.
  - Kies een geschikte plaats om de koepel op te stellen en verwijder alle scherpe objecten die de koepel kunnen beschadigen.
  - Uitgangen vrij houden.
  - Zorg ervoor dat de ventilatie-openingen altijd open zijn om verstikking te voorkomen.
  - Blijf bij gebruik van het zwembad buiten de koepel als u de geur van de tabletten voor het zuiveren van het water ruikt.
  - Gebruik deze koepel niet als er veel wind staat.
- OPMERKING:** De tekeningen dienen enkel ter illustratie en zijn mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. De tekeningen zijn niet op schaal getekend.
- De tentstokken bevatten glasvezel. We raden sterk aan om handschoenen te dragen tijdens de montage om te voorkomen dat u geïrriteerde handen krijgt.

#### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

ONDERDEELNR.	NAAM	HOEV
A	Buitentent	1
B	Binnentent	1
C	Pin(Φ3,8mmX18cm)	16
D	Paal in vezelglas(Φ11mmX505cm)	4
E	Paal in vezelglas(Φ12,7mmX210cm)	8
F	Spantouw(Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

#### ONDERHOUD EN OPBERGING:

1. Reinig de tent binnenste buiten en verwijder vlekken met een spons en koud water. Gebruik non-detergente zeep voor een grondige reiniging.
2. Laat alle delen drogen voor u de tent opnieuw opvouwt. Dit verhindert het ontstaan van schimmel, slechte geuren en verkleuring.
3. Gebruik koker en tapes (niet inbegrepen) om de gebroken frameonderdelen te verbinden. Gebruik tapes om de kleine lekken te repareren.
4. Wanneer de ritsen haperen kan een siliconenspray worden gebruikt.
5. Berg de tent op in de stuifzak en plaats op een koele, droge plaats uit het zonlicht en weg van van warmtebronnen en knaagdieren.

# Manual de usuario

## Modelo Nº 58612

### Cúpula de piscina redonda

#### ADVERTENCIA

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

#### IMPORTANTES

#### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- Los componentes y prestaciones sumergibles se estropearán si se ven expuestos al aire libre durante largos periodos de tiempo.
  - Mantenga el tejido de la cúpula alejado de incendios y fuentes de calor.
  - Recomendamos que coloque la cúpula en dirección opuesta al viento respecto a las hogueras, lo que reducirá las probabilidades de que las brasas entren en contacto con la cúpula. En caso de incendio, busque la salida para escapar.
  - Nunca instale la cúpula cerca de un río, bajo los árboles u otros objetivos peligrosos.
  - Elija un lugar adecuado para instalar la cúpula y retire todos los elementos afilados que podrían dañarla.
  - Mantenga las salidas despejadas.
  - Asegúrese de que las salidas de ventilación están siempre abiertas para evitar la asfixia.
  - Si la utiliza con una piscina, permanezca fuera de la cúpula si se desprende olor cuando coloca las tabletas para purificar el agua.
  - No use esta cúpula en presencia de vientos fuertes.
- NOTA:** Los dibujos sirven solo como ejemplo y puede que no se correspondan con el producto real. Los dibujos no son a escala.
- Los postes contienen fibra de vidrio. Recomendamos encarecidamente usar guantes durante el montaje para evitar que las manos se puedan irritar.

#### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Nº DE COMPONENTE:	NOMBRE	CANT.
A	Tienda exterior	1
B	Tienda interior	1
C	Clavija (Φ3,8mmx18cm)	16
D	Vara de fibra de vidrio (Φ11mmx505cm)	4
E	Vara de fibra de vidrio (Φ12,7mmx210cm)	8
F	Tirante (Φ3,8mmx250cm)	8



A



B



C



D



E



F

#### MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

1. Limpie la tienda desde dentro hacia fuera, y quite cualquier mancha con una esponja y agua fría. Por favor, use jabón no-detergente para una limpieza más a fondo.
2. Por favor, espere a que todas las partes se hayan secado completamente antes de guardar la tienda. Esto prevendrá la formación de moho, los malos olores y la decoloración.
3. Use una manga y cinta adhesiva (no incluidas) para conectar piezas de la estructura rotas. Use cinta adhesiva para reparar pequeños rotos.
4. Si se atascan las cremalleras puede usar un spray de silicona.
5. Almacene la tienda en el saco proporcionado y guárdela en un lugar fresco y seco alejado de la luz solar y de fuentes de calor y roedores.

# Brugervejledning Model Nr. 58612 Rund bassinkuppel

## ADVARSEL VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER LÆS OG FØLG ALLE ANVISNINGER

- Vandtætheden og de enkelte dele nedbrydes, hvis de står ude i det fri gennem længere tid.
- Hold af åben ild og alle varmekilder på afstand af kuppelteltets dug.
- Vi anbefaler, at du altid placerer kuppelteltet i vindsiden af lejrbål, da det vil nedsætte risikoen for at der falder gnister på telttugen. I tilfælde af brand skal søges mod udgangen for at komme ud.
- Sæt aldrig teltet op tæt på en flod, under et træ eller andre mulige farer.
- Vælg et egnet sted til at sætte kuppelteltet op, og fjern alle skarpe genstande, der kan skade kuppelteltet.
- Hold udgangene ryddet.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne altid er åbne, for at undgå kvælningsulykker.
- Hvis flere bruger bassinet sammen, skal man blive uden for kuplen, på grund af lugten, når der tilsættes piller til rensning af vandet.
- Undlad at bruge kuplen i kraftig vind.

**BEMÆRK:** Medfølgende tegninger er kun tiltænkt som et illustrerende eksempel og afspejler måske ikke det faktiske produkt. Tegningerne er ikke målfaste.  
- Stængerne indeholder glasfiber. Vi tiråder stærkt at bruge handsker under samlingen for at undgå irriterationer på hænderne.

## GEM ANVISNINGERNE

RESERVEDELSNUMMER	NAVN	ANTAL
A	Ydertelt	1
B	Indertelt	1
C	Pløk (3,8mmX18cm)	16
D	Teltstang i glasfiber (Φ11mmX505cm)	4
E	Teltstang i glasfiber (Φ12,7mmX210cm)	8
F	Barduner (Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

## VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING:

1. Rengør teltet indefra og ud, og fjern eventuelle pletter og skjolder med en svamp og koldt vand. Brug sæbe uden rensmiddel til større rengøring.
2. Lad alle dele tørre grundigt, før teltet pakkes sammen igen. Det forebygger dannelse af mug, dårlig lugt og misfarvning.
3. Brug muffe og tape (medfølger ikke) til at reparere knækkede rammedele. Brug tape til at reparere mindre utætheder.
4. Genstridige lynlåse kan smøres med en silikonespray.
5. Teltet opbevares i stofposen og anbringes køligt og tørt, beskyttet mod sollys og på afstand af varmekilder og skadedyr.

# Modelo do Manual do Modelo N.º #58612 Round Pool Dome

## ATENÇÃO INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

- O desempenho de resistência da água e os componentes ficarão degradados se expostos no exterior durante longos períodos.
- Mantenha todas as chamas e fontes de calor afastadas do tecido da cúpula.
- Recomendamos que posicione sempre a sua cúpula contra o vento em relação a uma fogueira de acampamento, o que reduzirá a probabilidade de que aterrem faíscas na sua cúpula. Em caso de incêndio, por favor procure a saída para escapar.
- Nunca monte a cúpula próximo de um rio, por baixo de árvores ou outros perigos objetivos.
- Escolha um local adequado para montar a cúpula e retire todos os objetos afiados que possam danificar a cúpula.
- Mantenha as saídas desimpedidas.
- Certifique-se que as saídas de ventilação estão sempre abertas para evitar a asfixia.
- Se utilizar a piscina em conjunto fique fora da cúpula no caso de ocorrer cheiro quando se põe as pastilhas para purificar a água.
- Não use esta tenda quando está vento forte.

**OBSERVAÇÃO:** Os desenhos servem apenas para fins ilustrativos e podem não refletir o produto real. Os desenhos não estão à escala.  
- Os postes contém fibra de vidro. É altamente recomendável usar luvas durante a montagem para evitar irritar as mãos.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Nº DAS PEÇAS	NOME	QTD
A	Tenda Exterior	1
B	Tenda Interior	1
C	Cavilha(Φ3,8mmX18cm)	16
D	Vara de fibra de vidro(Φ11mmX505cm)	4
E	Vara de fibra de vidro(Φ12,7mmX210cm)	8
F	Corda de guia(Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

## MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO:

1. Limpe a tenda e remova quaisquer manchas com uma esponja e água fria. Por favor utilize sabão sem detergente para uma limpeza mais profunda.
2. Deixe que todas as peças sequem completamente antes de voltar a embalar a tenda. Isto evitará a formação de fungos, maus odores e descoloração.
3. Utilize mangas e fitas (não incluídas) para ligar peças da estrutura partidas. Utilize fitas para reparar pequenos rasgos.
4. Pode utilizar spray de silicone nos fechos caso estes fiquem presos.
5. Armazene a tenda no saco de transporte e coloque-a num local fresco e seco, afastado da exposição solar directa, de fontes de calor e de roedores.

# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΜΟΝΤΕΛΟ ΥΠ'ΑΡΙΘ. #58612 ΣΤΡΟΓΓΥΛΗ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΘΟΛΟ

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Η ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΟΧΗΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΘΑ ΥΠΟΒΑΘΜΙΣΤΟΥΝ ΕΑΝ ΕΚΤΕΘΕΙ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ.
  - ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΚΑΘΕ ΦΛΟΓΑ ΚΑΙ ΠΗΓΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΦΡΑΣΙΜΑ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΘΟΛΟΥ.
  - ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΟ ΘΟΛΟ ΠΡΟΣΗΝΕΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗΣ, ΚΑΤΙ ΠΟΥ ΘΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΙΣ ΠΛΗΘΟΝΗΤΕΣ ΝΑ ΠΡΟΣΓΕΙΘΟΥΝ ΑΠΟΚΑΪΔΙΑ ΕΠΙΛΑΘ ΣΤΟ ΘΟΛΟ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΒΡΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΦΥΓΕΤΕ.
  - ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΤΗΝΕΤΕ ΤΟ ΘΟΛΟ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΤΑΜΙ, ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΝΤΡΟ Η ΑΛΛΟΥΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ.
  - ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΜΙΑ ΚΑΤΑΛΗΛΗΝ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΣΤΗΣΙΜΟ ΤΟΥ ΘΟΛΟΥ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΚΙΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΘΟΛΟ.
  - ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΤΙΣ ΕΞΟΔΟΥΣ.
  - ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΡΚΩΣ ΑΝΟΙΧΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΣΦΥΞΙΑΣ.
  - ΕΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΝ ΘΟΛΟ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΝΕΤΕ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΟΛΟ, ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΥΧΟΝ ΖΑΛΔΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΥΡΩΔΙΑ ΟΤΑΝ ΡΙΧΝΕΤΕ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΤΑ ΧΑΠΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.
  - ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΘΟΛΟ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΙΣΧΥΡΟΙ ΑΝΕΜΟΙ
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΙΟΝ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.
- ΟΙ ΠΟΛΟΙ ΠΕΡΙΧΩΡΟΥΝ ΥΑΛΟΒΑΜΒΑΚΑ, ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΩΣ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΕΡΕΘΙΣΜΟΥΣ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΑΡ. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΟΝΟΜΑ	ΠΟΣ.
A	ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ	1
B	ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ	1
C	ΠΑΣΑΛΑΚΙ (Φ3,8ΜΜΧ18εκ.ατ.)	16
D	ΣΤΥΛΟΣ ΑΠΟ ΥΑΛΟΝΗΜΑ (Φ11ΜΜΧ505εκ.ατ.)	4
E	ΣΤΥΛΟΣ ΑΠΟ ΥΑΛΟΝΗΜΑ (Φ12,7ΜΜΧ210εκ.ατ.)	8
F	ΣΧΟΙΝΙ ΑΝΤΙΣΤΗΡΙΞΗΣ (Φ3,8ΜΜΧ250εκ.ατ.)	8



A



B



C



D



E



F

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΑΠΟ ΜΕΣΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ, ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΛΕΚΕΔΕΣ ΜΕ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΚΑΙ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΣΑΠΟΥΝΙ ΧΩΡΙΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ ΓΙΑ ΣΟΒΑΡΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.
2. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΦΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΟΥΝ ΚΑΛΑ ΠΡΙΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΤΕ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΗ ΣΚΗΝΗ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΕΜΠΟΔΙΣΕΙ ΤΟ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟ ΜΟΥΧΛΑΣ, ΤΙΣ ΔΥΣΑΡΕΣΤΕΣ ΟΣΜΕΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΠΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟ.
3. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΧΙΤΩΝΙΟ ΚΑΙ ΤΑΝΙΑ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ) ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΣΤΙΣ ΣΤΑΞΙΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΛΑΣΙΟΥ.
4. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΜΙΚΡΟΔΙΑΡΡΟΩΝ.
5. ΣΤΡΕΠΕ ΣΥΛΛΟΓΙΣΤΕ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΤΑ ΦΕΡΜΟΥΑΡ, ΕΑΝ ΚΟΛΛΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΣΚΗΝΗ ΣΤΟ ΣΑΚΟ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΧΩΡΟ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΡΩΚΤΙΚΑ.

## Руководство пользователя,

## № модели 58612

## Круглый павильон для бассейна

## ВНИМАНИЕ!

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ

## БЕЗОПАСНОСТИ

## ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ

## ИНСТРУКЦИИ

- Водоотталкивающая способность и состояние компонентов может ухудшиться, если купол будет находиться на открытом воздухе в течение длительного времени.
  - Все источники огня и тепла должны находиться на безопасном расстоянии от материала купола.
  - Рекомендуем располагать купол с подветренной стороны от костра, что уменьшит вероятность попадания искр и горячей золы на купол. В случае пожара покиньте купол через выход.
  - Запрещается устанавливать купол возле реки, под деревом и в других опасных местах.
  - Выберите подходящее место для установки и уберите все острые предметы, которые могут повредить купол.
  - Не загромождайте выходы.
  - Вентиляционные отверстия должны быть постоянно открыты для предотвращения удушья.
  - При использовании с бассейном не находите под куполом павильона в случае появления запаха во время очистки воды бассейна таблетками.
  - Не используйте этот павильон при сильном ветре.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Схемы приведены исключительно в целях иллюстрации и могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действующий масштаб.
- В состав шестов входит стекловолокно. Настоятельно рекомендуется надевать перчатки во время сборки, чтобы избежать раздражения кожи рук.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

№ КОМПОНЕНТА	НАИМЕНОВАНИЕ	К-ВО
A	Наружный тент	1
B	Внутренняя палатка	1
C	Кольшеч (Ц 3,8 мм x 18 см)	16
D	Шест из стекловолокна (Ц 11 мм x 505 см)	4
E	Шест из стекловолокна (Ц 12,7 мм x 210 см)	8
F	Растяжка (Ц 3,8 мм x 250 см)	8



A



B



C



D



E



F

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ:

1. Чистите палатку, двигаясь изнутри наружу и удаляя пятна и грязь губкой и холодной водой. Для серьезной очистки используйте недетергентное мыло.
2. Прежде чем складывать палатку, убедитесь, что все ее части полностью высохли. Это позволит избежать образования плесени, плохих запахов или изменения цвета.
3. Для соединения сломавшихся деталей каркаса используйте руки и клейкую ленту (не входят в комплект поставки). Для устранения небольших протечек используйте клейкую ленту.
4. При заедании молний применяйте силиконовый спрей.
5. Храните палатку в специальном мешке в прохладном сухом месте, недоступном для солнечных лучей и грызунов, вдали от источников тепла.

# Příručka majitele Model č. #58612 Kopule na kruhový bazén

## UPOZORNĚNÍ DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY

- Odolnost proti vodě bude snížena a stav komponentů se zhorší, pokud bude stan venku po dlouhou dobu.
  - Veškeré zdroje plamene a tepla udržujte mimo dosah tohoto stanu.
  - Doporučujeme vám, abyste váš stan postavili proti větru od ohniště, čímž snížíte pravděpodobnost, že na stan doletí žhavé uhličky. V případě požáru opusťte stan východem.
  - Stan nikdy nestavte poblíž řeky, pod strom nebo poblíž jiných nebezpečných předmětů.
  - Vyberte vhodné místo pro postavení stanu a odstraňte ostré předměty, které by jej mohly poškodit.
  - Vchod vždy musí zůstat volný.
  - Zkontrolujte, že jsou všechny ventilační otvory neustále otevřené, aby nedošlo k udušení.
  - Pokud používáte společně s bazénem, nezdržujte se kvůli zápchu v kopuli, když vkládáte do vody tablety na čištění vody.
  - Kopuli nepoužívejte za větrných podmínek.
- POZNÁMKA:** Výkresy jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat skutečnému produktu. Výkresy nejsou v měřítku.
- Tyče obsahují skelná vlákna. V zájmu ochrany rukou doporučujeme při montáži používat rukavice.

## TYTO POKYNY SI ULOŽTE

Č. SOUČÁSTI	NÁZEV	MNOŽSTVÍ
A	Vnější stan	1
B	Vnitřní stan	1
C	Kolík (Φ3,8mmX18cm)	16
D	Tyč ze skelného laminátu (Φ11mmX505cm)	4
E	Tyč ze skelného laminátu (Φ12,7mmX210cm)	8
F	Šňůra stavu (Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

### ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ:

1. Houbou a studenou vodou odstraňte jakékoli skvrny na vnějším i vnitřním povrchu stanu. Pro odstranění odolného znečištění použijte mýdlo bez saponátů.
2. Před tím, než stan znovu zabalíte, nechte všechny jeho části dokonale vyschnout. To zabrání vzniku plísní, zápachu a poškození barev.
3. V případě poškození částí rámu opravte objímku a páskami (nejsou součástí dodávky). Malé trhliny opravte páskou.
4. Pokud se zasekne zip, použijte silikonový sprej.
5. Skladujte stan v obalu a uložte jej na suché chladné místo, mimo dosah denního světla a hlodavců.

# Bruksanvisning for Modellnr. 58612 Rund bassengkuppel

## ADVARSEL VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONER

- Dets evne til å motstå vann samt komponentene vil bli redusert hvis det brukes utendørs i lang tid.
  - Hold bar flamme og varmekilder unna tellduken.
  - Vi anbefaler at du alltid plasserer teltet slik at vinden fra bål etc. ikke blåser mot teltet, noe som vil redusere mulighetene for at glør skal landet på teltet. I tilfelle brann må du finne utgangen for å rømme.
  - Sett aldri opp teltet nær en elv, under et tre eller andre farlige gjenstander.
  - Velg et egnet sted for å sette opp teltet og fjern alle skarpe gjenstander som kan skade teltet.
  - Hold utgangene ryddige.
  - Sørg for at ventileringsåpninger alltid er åpne for å unngå kvelning.
  - Hvis det brukes sammen med et basseng, opphold deg utenfor kuppelen pga. luken når du legger pillene for å rense vannet.
  - Ikke bruk kuppelen under kraftige vindforhold.
- MERK:** Tegningene er kun for illustrasjonsformål og gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Tegningene er ikke etter skala.
- Polene består av fiberglass. Vi anbefaler på det sterkeste at du bruker hansker under monteringen for å unngå eventuelle håndskader.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

DELENR.	NAVN	ANTALL
A	Yttertelt	1
B	Innertelt	1
C	Plugg(Φ3,8mmX18cm)	16
D	Glassfiberstang(Φ11mmX505cm)	4
E	Glassfiberstang(Φ12,7mmX210cm)	8
F	Bardun(Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

### VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING:

1. Rengjør teltet fra innsiden og ut, og fjern flekker med en svamp og kjølig vann. Bruk en kjemikaliefri såpe for grundig rengjøring.
2. La alle deler tørke grundig før teltet pakkes sammen igjen. Dette vil forhindre dannelse av mugg, lukt og misfarging.
3. Bruk hylse og tape (leveres ikke med) for å koble sammen ødelagte rammedeler. Bruk tape for å reparere små lekkasjer.
4. Silikonspray bør brukes på glidelåser som sitter fast.
5. Oppbevar teltet i tøysekken og plasser den på et kjølig, tørt sted unna sollys og unna varmekilder og gnagere.

# Ägarmanual till Modellnr.#58612 Dome rund pool

## VARNING VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER

- Prestationen för resistens mot vatten och delarnas funktion försämrans om den exponeras utomhus under lång tid.
- Inga lägor eller värmekällor får finnas i närheten av kupol-tyget.
- Vi rekommenderar att du alltid placerar kupolen mot vindens riktning i förhållande till en eldstad, vilket minskar risken att glödflogor landar på kupolen. - Vid händelse av brand, bege dig mot utgången för att undkomma elden.
- Placera aldrig kupolen i närheten av en flod, under ett träd eller andra farliga objekt.
- Välj en lämplig plats där du kan sätta upp kupolen och avlägsna alla väsa föremål som skulle kunna skada kupolen.
- Håll utgångar fria.
- Se till att ventilationsöppningarna ständigt är öppna för att undvika kvävningsrisk.
- Om den används tillsammans med en pool, var inte inne i tältet när vattnet rengörs.
- Använd inte tältet när det blåser kraftigt.

**OBS!** Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Bilderna är inte skalenliga.  
- Poler innehåller glasfiber. För att undvika irritation på händerna råder vi starkt att använda handskar vid montering.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

KOMPONENT NR.	NAMN	ANTAL
A	Yttertält	1
B	Innertält	1
C	Pinne (Φ3,8mmX18cm)	16
D	Glasfiberstolpe (Φ11mmX505cm)	4
E	Glasfiberstolpe (Φ12,7mmX210cm)	8
F	Staglina (Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

### UNDERHÅLL OCH FÖRVARING:

1. Rengör tältet och ta bort alla fläckar med en svamp och kallt vatten. Använd en mild tvål för ordentlig rengöring.
2. Se till att alla delar är fullständigt torra innan du packar ned dem. Detta förebygger bildandet av mögel, dåliga lukter och missfärgning.
3. Använd hylsa och tejp (ej inkluderat) för att koppla samman trasiga ram-delar. Använd tejp för att laga mindre läckage.
4. Silikonspray kan användas på dragkedjorna om de fastnar.
5. Förvara tältet i dess påse och förvara det på en sval och torr plats utom räckhåll för solljus och värmekällor och gnagare.

# Käyttöopas – Malli nro 58612 Pyöreän altaan katos

## VAROITUS TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA LUE JA NOUDATA KAIKKIA OHJEITA

- Vedenkestävyys ja osien toimivuus kärsivät, jos ne ovat pitkään ulkoilmassa.
  - Pidä avotuli ja lämmönlähteet poissa tämän katoskankaan läheltä.
  - Suosittelemme, että katos sijoitetaan aina tuulen puolelle avotuleen nähden. Näin voit välttää avotulesta mahdollisesti lentävät kipinät, jotka voisivat lentää katoksen päälle. Tulipalon sattumassa poistu uloskäynnin kautta.
  - Älä koskaan pystytystä katosta lähelle jokea, puun alle tai muiden vaarojen läheisyyteen.
  - Valitse katoksen pystytystä varten sopiva paikka ja poista ympäristöstä kaikki terävät esineet, jotka voisivat vahingoittaa katosta.
  - Pidä uloskäynnit vapaina.
  - Varmista tukehtumisen estämiseksi, että ilmanvaihtoaukot ovat aina avoimena.
  - Jos käytät katosta altaan kanssa, pysy pois katoksesta, kun veteen on lisätty puhdistustabletteja.
  - Älä käytä katosta kovalla tuulella.
- HUOMAA:** Kuvat ovat vain havainnollistamarkoituksessa, todellisen tuotteen ulkonäkö voi poiketa niistä. Kuvat eivät ole piirretty mittakaavassa.  
- Navat sisältävät lasikuitua. Käytä asennuksen aikana käsineitä käsien ärsytyksen välttämiseksi.

## PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA

TUOTEKOODI	NIMI	MÄÄRÄ
A	Ulkoteltta	1
B	Sisäteltta	1
C	Kiila (Φ3,8mmX18cm)	16
D	Lasikuitutanko (Φ11mmX505cm)	4
E	Lasikuitutanko (Φ12,7mmX210cm)	8
F	Teltan naru (Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

### HUOLTO JA SÄILYTYKSEN:

1. Puhdista teltta sisältä ja ulkoa ja poista kaikki tahrat sienellä ja kylmällä vedellä. Käytä puhdistusaineetonta saippuaa kunnon puhdistukseen.
2. Anna kaikkien osien kuivua perusteellisesti ennen teltan pakkaamista uudelleen. Tämä estää homeen, pahan hajun ja värivirheiden syntymisen.
3. Käytä katosta ja teippiä (ei sisälly toimitukseen) kehikon rikkiinisten osien korjaamiseen. Käytä teippiä pienten vuotojen korjaamiseen.
4. Silikonisuihketta voidaan käyttää juuttuneisiin vetoketjuihin.
5. Säilytä telttaa suojapussissa ja laita se viileään, kuivaan paikkaan suojaan auringonvalolta ja pois lämmönlähteistä ja jyrstöistä.



# Návod na použitie

## Model č.#58612

### Okrúhly bazén

#### UPOZORNENIE

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH

- Odolnosť voči vode a komponenty degradujú, pokiaľ budú dlho vystavené pôsobeniu poveternostných vplyvov.
  - Všetky zdroje otvoreného ohňa a tepla udržiajte mimo látku tejto striešky.
  - Striešku odporúčame vždy umiestniť po vetre od kempingového ohňa, čím znížite pravdepodobnosť, že na striešku dopadnú iskry. V prípade požiaru nájdite prosím únikovú cestu.
  - Striešku nikdy nestavajte v blízkosti rieky, pod stromami ani na iných objektívne nebezpečných miestach.
  - Vyberte vhodné miesto na postavenie striešky a odstráňte všetky ostré predmety, ktoré by mohli striešku poškodiť.
  - Únikové cesty udržiajte voľné.
  - Aby sa zabránilo uduseniu, nezabudnite mať vetracie otvory vždy otvorené.
  - Ak spoločne používate bazén, v prípade zápachu pri použití tabliet na čistenie vody, zostaňte mimo bazén.
  - Nepoužívajte tento bazén pri silných veterných podmienkach.
- POZNÁMKA:** Nákrsky slúžia iba na ilustráciu a nie sú zobrazením skutočného výrobku. Nákrsky nie sú nakreslené v príslušnej mierke.
- Štípy obahujú sklenené vlákno. Počas montáže dôrazne odporúčame používať rukavice, aby ste predišli podráždeniu rúk.

#### TENTO NÁVOD SI ODLOŽTE

Č. DIELU	NÁZOV	POČET
A	Vonkajší stan	1
B	Vnútorý stan	1
C	Kolík (Φ3,8mmX18cm)	16
D	Sklolaminátová tyč (Φ11mmX505cm)	4
E	Sklolaminátová tyč (Φ12,7mmX210cm)	8
F	Kotviace lano (Φ3,8mmX 250cm)	8



A



B



C



D



E



F

#### ÚDRŽBA A SKLADOVANIE:

1. Stan vyčistíte zvnútra von a všetky škrvy odstráňte špongiou a studenou vodou. Na starostlivé umývanie použite čistiaci prostriedok bez zmkčovadla.
2. Pred opakovaným zabalením nechajte všetky diely poriadne uschnúť. Tým zabránite vzniku plesní, zápachu a strate farby.
3. Na spojenie prasknutých dielov rámu použite objímku a lepiacu pásku (nie sú súčasťou balenia). Na opravu menších poškodení použite lepiacu pásku.
4. V prípade zaseknutia zipsu použite silikónový sprej.
5. Stan skladujte v prenosnom obale a umiestnite ho na suché, chladné miesto mimo dosah denného svetla a zdrojov tepla a hľadavcov.

# Instrukcja obsługi namiotu basenowego

## Model nr 58612

### Namiot do okrągłego basenu

#### OSTRZEŻENIE

### WAŻNE INSTRUKCJE

### BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZGODNIE Z WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA

- Stopień wodoodporności namiotu i jego części składowych może ulec obniżeniu wskutek nadmiernego narażenia na działanie warunków atmosferycznych.
  - Trzymać wszystkie źródła ognia i ciepła z dala od materiału, z którego wykonano namiot.
  - Odradzamy rozstawianie namiotu w miejscu, w którym wieje wiatr od strony ogniska, ponieważ grozi to nawiewaniem żaru na materiał. W razie pożaru należy opuścić namiot.
  - Nigdy nie ustawiać namiotu w pobliżu rzeki, pod drzewem lub w innych potencjalnie niebezpiecznych miejscach.
  - Należy wybrać odpowiednie miejsce na rozstawienie namiotu i usunąć wszystkie ostre przedmioty, które mogłyby uszkodzić materiał.
  - Utrzymuj wyjścia łatwo dostępnymi.
  - Aby zapobiec uduszeniu, upewnij się, że otwory wentylacyjne są cały czas otwarte.
  - W przypadku korzystania z basenu z namiotem, należy pozostawać poza namiotem w przypadku wydobywania się zapachu podczas stosowania tabletek do oczyszczania wody.
  - Nie korzystać z namiotu w warunkach silnego wiatru.
- UWAGA:** rysunki zostały zamieszczone jedynie w celach ilustracyjnych i mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Rysunki nie są wykonane na skali.
- Sześć zawiera włókno szklane. Zdecydowanie zalecamy noszenie rękawic podczas montażu, aby uniknąć podrażnień rąk.

#### PROSIMY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

NR CZĘŚCI	NAZWA	ILOŚĆ
A	Tropik	1
B	Namiot wewnętrzny	1
C	Kolek (Φ3,8mmx18cm)	16
D	Słupek z włókna szklanego (Φ11mmx505cm)	4
E	Słupek z włókna szklanego (Φ12,7mmx210cm)	8
F	Linka odciążowa (Φ3,8mmx250cm)	8



A



B



C



D



E



F

#### KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

1. Wyyczyść namiot i usuń wszelkie plamy używając do czyszczenia gąbki i chłodnej wody. W przypadku uporczywych plam należy używać naturalnych środków czyszczących.
2. Należy całkowicie wysuszyć wszystkie elementy namiotu przed jego złożeniem. Zapobiegnie to powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.
3. Do naprawy szełazu namiotu używać tulejki reparacyjnej lub taśmy (brak w zestawie). Do naprawy niewielkich zardarć używać taśmy klejącej.
4. W przypadku zacięcia się zamka błyskawicznego, można użyć sprayu sylikonowego.
5. Namiot przechowywać w pokrowcu, w chłodnym, suchym miejscu, z dala od promieni słonecznych, źródeł ciepła i gryzoni.

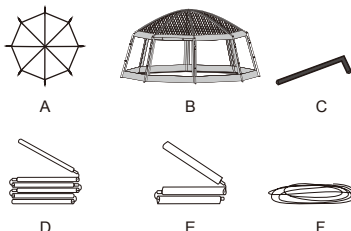
# Használati útmutató – Modellsz. 58612 Kerek medencedóm

## FIGYELMEZTETÉS FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL ÉS TARTSA BE AZ OKKBAN FOGLALTAKAT

- A vízállóság és a tartozékok állapota romolhat, ha a termék hosszú időn keresztül a szabadban van.
  - A kupola anyagát tartsa távol a tűztől és hőforrásoktól.
  - Javasoljuk, hogy mindig a tábornótűztől a szél irányával ellentétes irányban állítsa föl a kupolát. Ezzel minimalizálható az esélye annak, hogy parázs hulljon a kupolára. Tűz esetén találja meg a menekülutat.
  - Soha ne verje föl a kupolát folyóvíz mellett, fa alatt vagy más egyértelmű kockázattal járó helyen.
  - Válasszon megfelelő helyet a kupola felállítására, és távolítson el onnan minden olyan éles tárgyat, amely kárt okozhatna a kupolában.
  - Tartsa szabadon a kijáratokat.
  - A fulladás elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások folyamatosan nyitva legyenek.
  - Ha medencével használja, tartózkodjon a dómot kívül a víz tetejével való tisztításakor keletkező kellemetlen szagok miatt.
  - Ne használja a dómot erős szélben.
- MEGJEGYZÉS:** Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak, és nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.
- A rudak üvegszálat tartalmaznak. Határozottan javasoljuk munkavédelmi kesztyűk viselését a kézírmitatók megelőzése érdekében.

## ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMTUTÓT

CIKKSZÁM	NÉV	MENNY.
A	Külső sátor	1
B	Belső sátor	1
C	Cővek (Ø3,8mmx18cm)	16
D	Üvegszálás rúd (Ø11mmx505cm)	4
E	Üvegszálás rúd (Ø12,7mmx210cm)	8
F	Feszítőkötél (Ø3,8mmx250cm)	8



## KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS:

1. Tisztítsa le a sátrat belülről kifelé, és a hideg vízbe mártott szivaccsal távolítsa el a koszfoltokat. A jó tisztítási hatásfok érdekében használjon nem detergens szappant.
2. A sátor elcsomagolása előtt annak minden részét hagyja alaposan megszáradni. Ezzel megelőzhető a bepenészedés, bűdösödés és elszíneződés.
3. A törött vázrészek csatlakoztatásához használjon csőkarmantyút és ragasztószalagot (mellékelve). A kisebb szivárgások elhárításához használjon ragasztószalagot.
4. A beragadt cipzárokat szilikonszprével lehet kezelni.
5. Tárolja a sátrat a tárolózsákba helyezve, hűvös, száraz, napfénytől védett helyen, és hőforrásoktól és rágszállóktól távol.

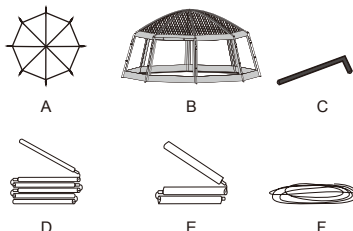
# Lietotāja rokasgrāmata Modelis Nr. 58612 Apaļš baseina kupols

## BRĪDINĀJUMS SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS IZLASIET UN IEVĒROJIET VISAS INSTRUKCIJAS

- Ūdens pretestības sniegums un komponenti tiks pazemināti, ja atrodas ārā ilgū laiku.
  - Tīriet visas liesmas un siltuma avotus pa gabalu no nojumes auduma.
  - Mēs iesakām, lai jūs vienmēr novietojat savu nojumi pa vējam prom no ugunsкура, tas samazina risku, ka uz nojumes uzkrīfts ogle. Uguns gadījumā, lūdzu, atrodiet iespēju izglābties.
  - Nekad neuzstādiēt nojumi pie upes, zem kokiem vai citiem bīstamiem objektiem.
  - Izvēlieties piemērotu vietu nojumes uzstādīšanai un attīriet to no asiem priekšmetiem, kuri var to sabojāt.
  - Uz tīriet iezes nenorobežotas.
  - Lai izvairītos no nosmakšanas, pārliecinieties, ka ventilācijas atveres ir vaļā visu laiku.
  - Ja izmantojot to kopā ar baseinu, lūdzu, uz tīrieties ārpus kupola, lai izvairītos no smaržas, kad tiek lietotas tabletes ūdens attīrīšanai.
  - Nelietojiet šo kupolu lielā vējā.
- PIEZĪME:** Zīmējumiem ir tikai ilustratīvs raksturs un tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums. Zīmējumi nav veikti mērogā.
- Kāti satur stikla šķiedras. Mēs strikti iesakām montāžas laikā uzvilkt cimdus, lai izvairītos no roku kairinājuma.

## SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS

DALU NR.	NOSAUKUMS	DAUDZUMS
A	Ārējā teltis	1
B	Iekšējā teltis	1
C	Mietīņš (Ø3,8mmX18cm)	16
D	Stikla šķiedras stabs (Ø11mmX505cm)	4
E	Stikla šķiedras stabs (Ø12,7mmX210cm)	8
F	Gaija aukla (Ø3,8mmX250cm)	8



## APKOPE UN GLABĀŠANA:

1. Tīriet telti virzienā no iekšas uz āru un notīriet traipus, izmantojot sūkli un aukstu ūdeni. Pamatīgai tīrīšanai izmantojiet parastās ziepes.
2. Pirms teltis iesaiņošanas ļaujiet visām tās detaļām pilnībā izžūt. Tas pasargās telti no pelējuma, sliktā aromāta veidošanās vai krāsas maiņas.
3. Salūzušu karkasa daļu savienošanai izmantojiet uzmavas un lentas (nav iekļautas komplektācijā). Mazu noplūžu novēršanai izmantojiet lentas.
4. Silikona aerosolu vai izmantot iesprūduša rāvējslēdzēja gadījumā.
5. Glabājiet telti tās iesaiņojumā un novietojiet to vēsā, sausā vietā, kur tā ir pasargāta no saules stariem, karstuma avotiem un grauzējiem.

# „Lay-Z-Spa“ kupolo

## Modelio Nr. 58612

### Apvalaus baseino kupolas

#### ĮSPĖJIMAS

#### SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS VISŲ INSTRUKCIJŲ

- Ilgai laikant lauke atsparumas vandeniui ir komponentų veikimas suprastės.
  - Visus ugnies ir karščio šaltinius laikykite toliau nuo kupolo medžiagos.
  - Mes rekomenduojame kupolą statyti prieš vėją nuo ugniavietės, nes tai sumažins žarijų patekimo ant kupolo tikimybę. Gaisro atveju ieškokite išėjimo.
  - Jokių būdu nestatykite kupolo šalia upės, po medžių ar kitu pavojų keliančiu objektu.
  - Pasirinkite tinkamą vietą kupolui statyti ir surinkite bet kokius aštrius daiktus, kurie gali jį pažeisti.
  - Neužtvirkite išėjimų.
  - Visada įsitikinkite, kad ventilacijos angos atidarytos, kad neuždumtėtė.
  - Jei kartu naudojate baseiną, nebūkite viduje, kai beriamos vandens dezinfekavimo tabletės.
  - Nenaudokite šio kupolo stipraus vėjo sąlygomis.
- PASTABA:** Piešiniai pateikiami tik iliustravimo tikslu ir pilnai neatspindi realaus produkto. Piešiniai neatitinka mastelio.
- Lankai pagaminti iš stiklo pluošto. Primityvinai rekomenduojame saugokite mūvėti pirštines, kad lankai nedirgintų delnų.

#### SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

DALIES NR.	PAVADINIMAS	KIEKIS
A	Palapinės išorės medžiaga	1
B	Palapinės vidaus medžiaga	1
C	Tvirt. (Φ3,8mmX18cm)	16
D	Stiklo pluošto kuolas (Φ11mmX505cm)	4
E	Stiklo pluošto kuolas (Φ12,7mmX210cm)	8
F	Troso virvė (Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

#### TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS:

1. Išvalykite palapinės vidų ir pašalinkite bet kokias dėmes su kempine ir šaltu vandeniu. Sunkiai išvalomoms dėmėms naudokite valiklį.
2. Prieš iš naujo surinkdami palapinę, leiskite visoms dalims išdžiūti. Tai neleis susiformuoti pelėsiui, blogam kvapui ar nublukti.
3. Naudokite movą ir juostas (nepateikiamos) sulūžusioms dalims sujungti. Naudokite juostą mažiems praplyšimams šalinti.
4. Užstrigus užtrauktukai, galima naudoti silikoninį aerosolį.
5. Palapinę laikykite jai skirtame krepšyje vėsioje, sausoje vietoje, kurios nepasiekia tiesioginiai saulės spinduliai, toliau nuo šilumos šaltinių ir graužikų.

# Navodila za uporabo šotoraz za masažni bazen

## Model št. #58612

### Šotoraz za okrogli bazen

#### OPOZORILO

#### POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI PROŠIMO, PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA

- Če je šotor dlje časa postavljen na prostem, se njegova vodoodpornost lahko zmanjša, sestavni deli pa uničijo.
  - Šotorsko platno hranite ločeno od odprtega ognja in virov toplote.
  - Priporočamo vam, da šotor vselej postavite tako, da bo obrnjen v smeri vetra glede na taborni ogenj, saj tako zmanjšate možnost padanja ogorkov na šotor. V primeru požara takoj poiščite izhod iz šotora.
  - Nikoli ne postavljajte šotora ob reko, pod drevo ali ob nevarne predmete.
  - Izberite primerno mesto za postavitev šotora in odstranite vse ostre predmete, ki ga lahko poškodujejo.
  - Izhodi naj bodo vedno prosti.
  - Prepričajte se, da so odprtine za prezračevanje vedno odprte, tako da se izognete nevarnosti zadušitve.
  - Če je bazen pokrit s šotorom, ne vstopajte v šotor, če zaznate vonj po tabletah za čiščenje vode.
  - V močnem vetru šotoraz ne uporabljajte.
- OPOMBA:** Priložene risbe so namenjene zgolj za ponazoritev in ne odražajo dejanskega izdelka. Risbe ne odražajo dejanskih dimenzij.
- Stebri vsebujejo steklena vlakna. Za preprečitev draženja rok je zelo priporočljivo, da med montažo nosite rokavice.

#### NAVODILA SHRANITE.

ŠT. DELA	IME	KOLIČINA
A	Zunanji šotor	1
B	Notranji šotor	1
C	Klin (Φ3,8mmX18cm)	16
D	Palica iz steklenih vlaken (Φ11mmX505cm)	4
E	Palica iz steklenih vlaken (Φ12,7mmX210cm)	8
F	Napenjalna vrv (Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

#### VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE:

1. Šotor očistite od znotraj navzven in odstranite vse madeže z gobico in hladno vodo. Za večje madeže uporabite milo, ki ne vsebuje detergenta.
2. Preden šotor shranite, pustite, da se vsi njegovi sestavni deli dodobra osušijo. Tako preprečite nastanek plesni, neprijetnih vonjav in bledenje barv.
3. Zlomljene dele ogródja spojite z objemkami in lepilnim trakom (niso priloženi). Manjše poškodbe preplete z lepilnim trakom.
4. Če se zadrga zataknejo, uporabite silikonsko pršilo.
5. Šotor spravite v torbo, ki jo shranite v hladnem in suhem prostoru, ločeno od virov toplote, kjer bo zaščiten pred neposredno sončno svetlobo in gladalci.

# Kullanıcı El Kitabı

## Model No.#58612

### Yuvarlak Havuz Kubbe

#### UYARI

### ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE İZLEYİN

- Uzun süre boyunca açık havada kalması durumunda suya karşı direnç performansında ve bileşenlerde bozulma görülecektir.
  - Her türlü alev ve ısı kaynağını kubbe kumaşından uzak tutun.
  - Kubbenizi daima kamp ateşinin rüzgar yönünün tersinde konumlandırmanızı öneririz, bu şekilde kubbenize köz sıçrama olasılığını en aza indirmiş olacaksınız. Yangın çıkması durumunda, lütfen uygun kaçış çıkışı bulun.
  - Kubbeyi asla nehir yakınına, ağaç altına ya da diğer tehlikeli nesnelere altına kurmayın.
  - Kubbeyi kurmak için uygun bir yer seçin ve kubbe zarar verebilen tüm kesici nesnelere ortadan kaldrın.
  - Çadır çıkışlarında engel bulundurmayın.
  - Havasızlıktan boğulma tehlikesini önlemek için havalandırma deliklerinin her zaman açık olduğundan emin olun.
  - Ortaklaşa bir havuz kullanıyorsanız, suyu arıtmak için hapları koyarken koku olması durumunda lütfen kubbenin dışında durun.
  - Bu kubbeyi kuvvetli rüzgarda kullanmayın.
- NOT:** Çizimler yalnızca gösterim amaçlıdır ve gerçek ürünü yansıtmayabilir. Çizimler ölçeksizdir.
- Direkler cam elyaf içermektedir. Ellerinizin tahriş olmasını önlemek için montaj sırasında eldiven takmanızı şiddetle öneririz.

### BU TALİMATLARI SAKLAYIN

PARÇA NO.	ADI	MKT
A	Dış Çadır	1
B	İç Çadır	1
C	Kazık(Φ3,8mmX18cm)	16
D	Fiber glas Direk(Φ11mmX505cm)	4
E	Fiber glas Direk(Φ12,7mmX210cm)	8
F	Germe halatı(Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

#### BAKIM VE SAKLAMA:

1. Çadırı temizleyin ve her tür kiri sünger ve soğuk su ile giderin. Kapsamlı temizliklerde deterjan bazlı olmayan sabun kullanın.
2. Çadırı yeniden paketlemeden önce tüm parçalarını iyice kurumasını bekleyin. Bu sayede küf, kötü koku ve renk atması sorunları önlenir.
3. Kırılan iskelet parçalarını bağlamak için rakor ve bant (birlikte verilmez) kullanın. Küçük sızıntıları onarmak için bant kullanın.
4. Sıkışan fermuarları açmak için silikon sprey kullanılabilir.
5. Çadırı kendi çantasına yerleştirin ve ısı kaynaklarından ya da kemirgenlerden uzak, doğrudan güneş ışığı almayan serin ve kuru bir yere koyun.

# Manualul utilizatorului

## Model nr. 58612

### Dom cu piscină rotundă

#### AVERTISMENT

### INSTRUCIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚII ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCIUNILE

- Performanța și componentele impermeabile se vor degrada dacă este expus la mediul exterior pentru o perioadă îndelungată de timp.
  - Păstrați focul și toate sursele de căldură departe de materialul domului.
  - Vă recomandăm că amplasați întotdeauna domul contra vântului față de un foc de tabără, ceea ce va reduce șansele de a avea așchii aprinse care să aterizeze pe domul dvs. În caz de incendiu, vă rugăm să găsiți ieșirea de urgență.
  - Nu instalați niciodată domul în apropierea râului, sub un copac sau alte obiecte periculoase.
  - Alegeți un loc adecvat pentru a instala domul și eliminați toate obiectele ascuțite care pot deteriora domul.
  - Mențineți ieșirile libere.
  - Asigurați-vă că fanțele de aerisire sunt deschise tot timpul pentru a evita sufocarea.
  - Dacă utilizați împreună cu o piscină, vă rugăm să rămâneți în afara domului în caz că se emană miros când sunt puse pastile pentru a purifica apa.
  - Nu utilizați acest dom în condiții de vânt crescut.
- NOTA:** Desenele sunt strict în scop ilustrativ și este posibil să nu redea produsul actual. Desenele nu sunt la scară.
- Tijele conțin fibră de sticlă. Vă recomandăm ferm să purtați mănuși în timpul asamblării pentru a evita iritarea mâinilor.

### SALVAȚI ACESTE INSTRUCIUNI

NR. PIESĂ	NUME	CANT.
A	Cort exterior	1
B	Cort interior	1
C	Cui (Φ3,8mmX18cm)	16
D	Stâlp din fibră de sticlă (Φ11mmX505cm)	4
E	Stâlp din fibră de sticlă (Φ12,7mmX210cm)	8
F	Frânghie de ancorare (Φ3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

#### ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE:

1. Curățați cortul de la interior spre exterior și înlăturați toate petele cu buretele și apă rece. Vă rugăm să utilizați un săpun fără detergent pentru o curățare serioasă.
2. Vă rugăm să lăsați toate piesele să se usuce normal înainte de a reimpacheta cortul. Acest lucru va împiedica formarea de mucegai, mirosuri neplăcute și decolorarea.
3. Utilizați manșonul și benzile (nu sunt incluse) pentru a conecta șurțile rupte din cadru. Utilizați benzile pentru a repara șurțile minore.
4. Spray-ul siliconic poate fi utilizat pe fermoare dacă acestea se blochează.
5. Depozitați cortul în trusa de transport și puneți-o la loc răcoros, uscat, ferit de lumină și departe de sursele de căldură și rozătoare.

# Ръководство на Потребителя

## Модел № #58612

### Кръгъл купол за басейн

#### ВНИМАНИЕ

#### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

#### ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

- Свойствата на водоустойчивост и компонентите ще се влошат, при излагане на открито за продължителен период от време.
  - Дръжте на дистанция всички пламъци и източници на топлина от тъканта на купола.
  - Ние препоръчваме, винаги да позиционирате вашия купол по посока на вятъра спрямо лагерния огън, което ще намали шансовете за отскачане на въглен върху вашия купол. В случай на пожар, моля намерете изход за да избягате.
  - Никога не монтирайте палатката в близост до река, под дърво или други обективни опасности.
  - Изберете подходящо място, за да монтирате купола и премахнете всички остри предмети, които биха могли да повредят купола.
  - Поддържайте изходите свободни.
  - Уверете се, че вентилационни отвори са отворени през цялото време, за да се избегне задушаване.
  - Ако е поставен на басейн, моля, стойте извън купола, в случай че има миризма от таблетки за почистване на водата.
  - Не използвайте купола при силен вятър.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Фигурите са единствено с илюстративна цел и не могат да не отразяват действителния продукт. Фигурите не са в мащаб.
- Прочетете съдържат фибростъкло. Горещо препоръчваме да носите ръкавици по време на сглобяването, за да избегнете дразнене на ръцете.

#### ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

№ НА КОМПОНЕНТИ	ИМЕ	КОЛИЧЕСТВО
A	Външна палатка	1
B	Вътрешна палатка	1
C	Колче (Ф3,8mmX18cm)	16
D	Прът от Фиброво стъкло (Ф11mmX505cm)	4
E	Прът от Фиброво стъкло (Ф12,7mmX210cm)	8
F	Обтягащо въже (Ф3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

#### ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ:

1. Почистете палатката отвътре навън и отстранете всички петна с гъба и хладка вода. Моля, използвайте недетергентен сапун за сериозно почистване.
2. Моля, изчакайте всички части да изсъхнат напълно, преди отново да опаковате палатката. Това ще предотврати образуването на мухъл, лоши миризми и промяна на цвета.
3. Използвайте ръкав и ленти (не са включени) за да свържете счупени части на рамката. Използвайте ленти за да ремонтирате малки течове.
4. Може да се използва силиконов спрей върху циповете, ако се движат трудно.
5. Съхранявайте палатката в платнен чувал, на хладно и сухо място, далеч от сплъчвава светлина и източници на топлина и гризачи.

# Korisnički priručnik za bazen

## Br. modela #58612

### Pokriv okruglog bazena

#### UPOZORENJE

#### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

#### PROČITAJTE I SLIJEDITE SVE NAVEDENE UPUTE

- Razina otpornosti na vodu i trajnost sastavnih dijelova mogu se smanjiti ako su izloženi vanjskim utjecajima duže vremensko razdoblje.
  - Držite sve vrste plamena i izvora topline podalje od tkanine od koje je pokriv izrađen.
  - Preporučujemo vam da uvijek postavite pokriv u smjeru puhanja vjetra u odnosu na plamen logorske vatre kako biste spriječili mogućnost padanja žara na vaš pokriv. U slučaju požara pronađite izlaz kako biste se spasili vlastiti život.
  - Nikad ne postavljajte pokriv blizu rijeke, ispod stabla ili na druga mjesta gdje se nalazi izložen opasnim predmetima.
  - Odaberite pogodno mjesto na kojem ćete postaviti pokriv i uklonite sve oštre predmete koji bi ga mogli oštetiti.
  - Održavajte izlaze čistima.
  - Pripravite da su otvori za ventilaciju stalno otvoreni kako bi se izbjegla mogućnost gušenja.
  - Ako koristite pokriv zajedno s bazenom, ne budite ispod pokriva kada osjetite miris tableta za pročišćavanje vode.
  - Ne koristite pokriv u izrazito vjetrovitim uvjetima.
- NAPOMENA:** Ovi crteži služe samo u svrhu ilustracije i ne prikazuju stvaran proizvod. Proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.
- Štenci sadrže staklena vlakna. Strogo se preporučuje da tijekom montaže nosite rukavice kako ne bi iritirali ruke.

#### ČUVAJTE OVE UPUTE

BR. DIJELOVA	NAZIV	KOLIČINA
A	Vanjski dio šatora	1
B	Unutarnji dio šatora	1
C	Klin (Ф3,8mmX18cm)	16
D	Štap od staklene vune (Ф11mmX505cm)	4
E	Štap od staklene vune (Ф12,7mmX210cm)	8
F	Pridržni konopac (Ф3,8mmX250cm)	8



A



B



C



D



E



F

#### ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE:

1. Očistite unutrašnji dio šatora i uklonite sve mrlje spužvom namočenom hladnom vodom. Upotrijebite sredstvo za čišćenje bez sapuna za temeljitije čišćenje.
2. Pustite da se svi sastavni dijelovi šatora dobro osuše prije nego što ga spremite. Na čete način čete spriječiti nastanak plijesni, neugodnih mirisa i promjenu boje šatora.
3. Upotrijebite pregrade i ijepljivu traku (ne isporučuje se) za povezivanje slomljenih dijelova okvira. Upotrijebite ijepljivu traku za manja propuštanja.
4. Upotrijebite silikonski sprej za otvaranje zaglavljenoj patentnog zatvarača.
5. Spremite šator u torbu od tkanine na hladno, suho mjesto koje nije izloženo izravnoj Sunčevoj svjetlosti, izvoru topline i nije dostupno glodavcima.

# Manual de usuario

## Mudel nr 58612

### Ümmargune basseinikuppel

#### HOIATUS

#### OLULISED OHUTUSJUHISED

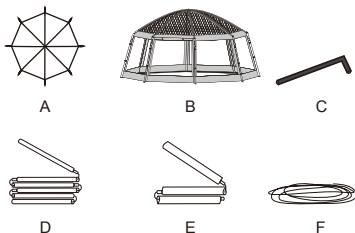
#### LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI JA JÄRGIGE NEID

- Los componentes y prestaciones sumergibles se estropearán si se ven expuestos al aire libre durante largos periodos de tiempo.
- Mantenga el tejido de la cúpula alejado de incendios y fuentes de calor.
- Recomendamos que coloque la cúpula en dirección opuesta al viento respecto a las hogueras, lo que reducirá las probabilidades de que las brasas entren en contacto con la cúpula. En caso de incendio, busque la salida para escapar.
- Nunca instale la cúpula cerca de un río, bajo los árboles u otros objetivos peligrosos.
- Elija un lugar adecuado para instalar la cúpula y retire todos los elementos afilados que podrían dañarla.
- Hoidke väljapääsud vabad.
- Veenduge, et õhutusavad on kogu aeg täielikult avatud, et vältida lämbumist.
- Kui kasutate kuppil basseini peal, hoiduge basseinist eemale, kui panete vette puhastustablette.
- Ärge kasutage tugeva tuule korral.

**NOTA:** Los dibujos sirven solo como ejemplo y puede que no se correspondan con el producto real. Los dibujos no son a escala.  
- Postid sisaldavad fiberklaasi. Soovitame tungivald kanda kokkupanemise ajal kätenaha ärrituse vältimiseks kindaid.

#### HOIDKE KÄESOLEV JUHEND ALLES

Nº DE COMPONENTE	NOMBRE	CANT.
A	Välistelk	1
B	Sisetelk	1
C	Clavija (Φ3,8mmx18cm)	16
D	Vara de fibra de vidrio (Φ11mmx505cm)	4
E	Vara de fibra de vidrio (Φ12,7mmx210cm)	8
F	Tirante (Φ3,8mmx250cm)	8



#### HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE:

1. Pühkige telk puhtaks seestpoolt väljapoolse ja eemaldage plekid käsna ja külma veega. Raske mustuse korral kasutage pindaktiivsete omadusteta seepi.
2. Laske kõik telgi osad enne hoiulepanekut täielikult ära kuivada. See väldib hallituse, ebameeldiva lõhna ja värvimuutuste teket.
3. Kasutage muhvi ja teipi (pole komplektis), et ühendada katkised raami osad. Väikeste lekete parandamiseks kasutage teipi.
4. Kinnijäänud lukud saab avada, kui neile pihustada silikoonõli.
5. Hoidke telki komplektis olevas kotis ja jahedas, kuivas kohas, kus ei ole otsest päikesepaistet, eemal küttekehadest ja närlitest.

# Uputstva za korišćenje

## Model br.#58612

### Okrugla bazenska kupola

#### UPOZORENJE

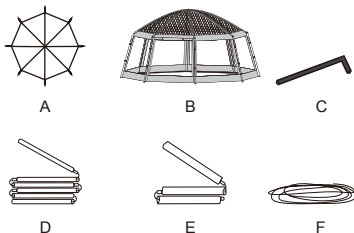
#### VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

#### PROČITAJTE I PRATITE SVA UPUTSTVA

- Karakteristike otpornosti na vodu i komponente će se pogoršati ukoliko je dugo izložena vanjskim uslovima.
  - Držite sve izvore plamena i toplotu dalje od tkanine kupole.
  - Preporučujemo da uvek postavite vašu kupolu u položaj suprotno od pravca duvanja vetra u odnosu na kamp vatru, što će umanjiti šanse da žar dospe na vašu kupolu. U slučaju požara, molimo nađite izlaz da pobegnute.
  - Nikad ne postavljajte kupolu blizu reke, ispod drveta ili drugih opasnih predmeta.
  - Odaberite odgovarajuće mesto da postavite kupolu i uklonite sve oštre predmete koji mogu oštetiti kupolu.
  - Držite izlaze prohodnima.
  - Osigurajte da su svi izlazi otvoreni u svako doba da se spreči gušenje.
  - Kada se u bazen ubace tablete za prečišćavanje vode, budite izvan kupole da ne biste udisali miris koji se može javiti.
  - Nemojte da koristite kupolu po jakom vetru.
- NAPOMENA:** Crteži su samo za ilustraciju i možda ne predstavljaju stvarni proizvod. Crteži nisu srazmerni.  
- Stubovi sadrže staklena vlakna. Toplo se preporuča da nosite rukavice tokom montaže kako ne biste iritali ruke.

#### SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

BR. DELOVA	NAZIV	KOL.
A	Spoljašnji šator	1
B	Unutrašnji šator	1
C	Peg(Φ3,8mmX18cm)	16
D	Šipka od stakloplastike(Φ11mmX505cm)	4
E	Šipka od stakloplastike(Φ12,7mmX210cm)	8
F	Uže za pričvršćivanje(Φ3,8mmX250cm)	8



#### ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE:

1. Očistite šator i uklonite bilo kakve mrlje spužvom i hladnom vodom. Molimo koristite sapun bez deterdženta za pravo čišćenje.
2. Molimo pustite da se svi delovi potpuno osuše pre ponovnog pakovanja šatora. Ovo će sprečiti stvaranje plesni, neprijatnih mirisa i diskoloracije.
3. Koristite cevne umetke i trake (nisu priloženi) za spajanje polomljenih delova rama. Koristite traku za popravku manjih curenja.
4. Silikonski sprej treba koristiti na rafješlusima ako su zaglavljani.
5. Odložite šator u vreću za stvari i odložite na hladno, suvo mesto van domašaja sunčeve svetlosti i dalje od izvora toplote i glodara.

# دليل المالك

## نموذج رقم 58612

### قبة المسبح المستديرة

#### تحذير

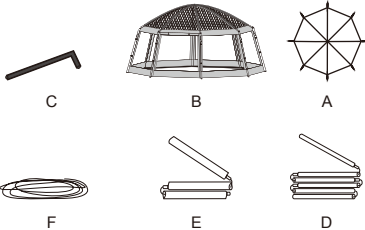
#### تعليمات السلامة الهامة

#### اقرأ هذه الإرشادات ونفذها

- سيقل أداء مقاومة الماء والمكونات إذا تراكمت في الخارج لفترة طويلة.
- قم بإبعاد جميع اللهب ومصادر الحرارة بعيداً عن نسيج هذه القبة
- نوصي بأن تضع دائماً قبلك عكس اتجاه رياح نار المخيم، مما يقلل من فرص سقوط الجمر على قبلك في حالة وقوع حريق، يرجى إيجاد المخرج لا تنصب القبة بالقرب من النهر أو أسفل شجرة أو الأشياء الخطرة.
- اختر موقع مناسب لإعادة القبة وأزل جميع الأشياء الحادة التي قد تُصّر بالقبة.
- حافظ على خلو المخارج.
- تأكد من فتح فتحات التهوية طوال الوقت لتجنب الاختناق.
- إذا كنت تستخدم حمام السباحة معها، فالرجاء البقاء خارج القبة عند شم الرائحة التي تنتج عند وضع حبوب لتلقيح المياه.
- لا تستخدم هذه القبة في حالة الرياح العالية.
- ملاحظة:** الرسومات لغرض التوضيح فقط وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. الرسومات لا تتناسب مع الحجم.
- تحتوي الأصدمة على الألياف الزجاجية. نوصي بشدة بارتداء النظارات أثناء التجميع لتجنب تهيج العينين.

#### احفظ بهذه التعليمات.

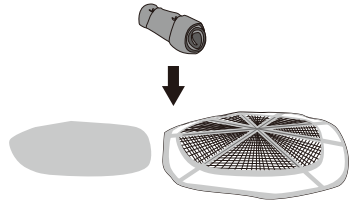
رقم الصنف	الاسم	الكمية
A	الخيمة الخارجية	1
B	الخيمة من الداخل	1
C	الإسفنج (Φ3.8 ملم × 18سم)	16
D	عمود من الألياف الزجاجية (Φ11 ملم × 505سم)	4
E	عمود من الألياف الزجاجية (Φ12.7 ملم × 210سم)	8
F	حبل الخيمة (Φ3.8 ملم × 250سم)	8



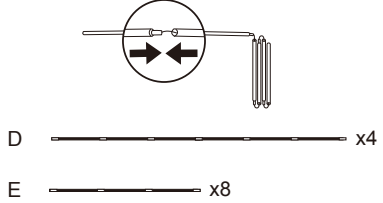
#### الصيانة والتخزين:

1. قم بتطهير الخيمة وأزل أية أوساخ أو لطخات بلسفنجة وماء فائق. يرجى استخدام صابون عضوي للتطهير القوي.
2. يرجى السماح لجميع الأجزاء بأن تجف تماماً قبل أن تقوم بإعادة حزم الخيمة. حيث أن ذلك سيمنع تكون لطخات الطين والرائحة الكريهة وتغير اللون.
3. استخدم الكم والأشرطة (غير مشمولة) لوصل أجزاء الإطار المكسورة. استخدم الأشرطة لإصلاح الترسبات الصغيرة
4. من الممكن استخدام رشاش السليكون في السحاب إذا كانت ملتصقة.
5. قم بتخزين الخيمة في حقيبة الأمتعة وضعها في منطقة باردة وجافة بعيداً عن ضوء الشمس وبعيداً عن مصادر الحرارة واللهب والقوارض.

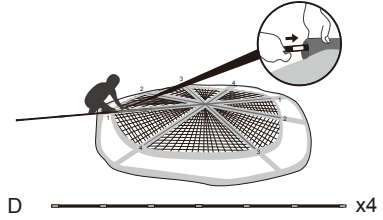
1



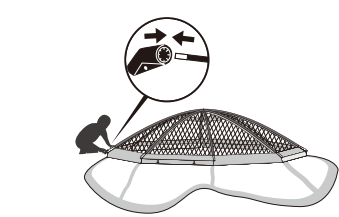
2



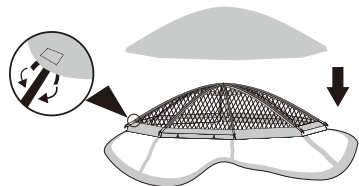
3



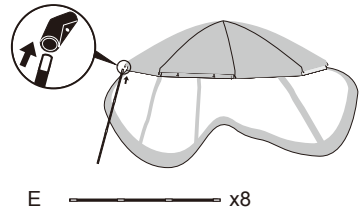
4



5

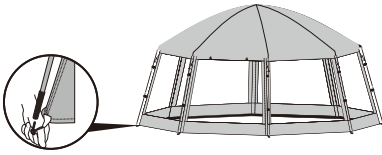


6

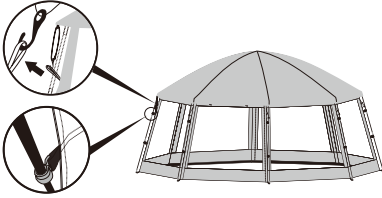




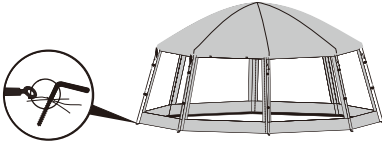
7



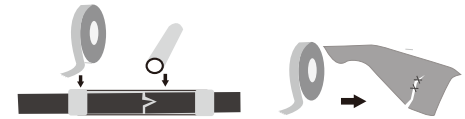
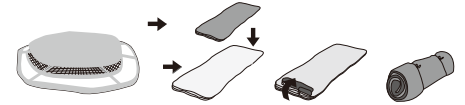
8



9



10



©2019 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/ ®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/

Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/

Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**Bestway**